

# **Romans 11:25-36**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## Romans 11:1-36

### Literal English Translation

1 ¶ I say therefore, Did God cast away His people?  
May it not happen! For I myself also am *an*  
Israelite, from out of *the* seed of Abraham, of *the*  
tribe of Benjamin.

2 God did not cast away His people whom He  
foreknew. Or do you not know what the Scripture  
says in *the case of* Elijah, how he interceded to  
God against Israel, saying,

3 "Lord, they killed Your prophets, and they dug  
down Your altars, and I only was left, and they  
are seeking my life."

4 But what does the Divine instruction *of God* say  
to him, "I left to Myself seven thousand men who  
did not bow *a* knee to Baal."

5 In this way therefore, also in the present time *a*  
remnant according to election of grace has  
happened.

6 But if *by* grace, *it is* no longer out of works; since  
in this case, grace no longer becomes grace. But if  
out of works, it is no longer grace; since in this  
case, work is no longer work.

7 what therefore? Israel did not obtain that which  
it is seeking for: but the elect obtained it, and the  
rest were burdened;

8 according as it has been written, God gave to  
them a spirit of slumber, eyes to not see, and ears  
to not hear; until this day.

9 And David says, Let their table become a snare  
and a trap, and an offense, and a recompense to  
them.

10 Let their eyes become dark, that they might not  
see, and bow down their back always.

11 I say therefore, did they stumble in order that  
they should fall? May it not happen: but because  
of their trespass, salvation is come to the Gentiles  
for to provoke them to jealousy.

12 Now if their trespass is the wealth of the world,  
and the diminishing of them the wealth of the  
Gentiles; how much more their fullness?

## Romans 11:1-36

### Literal English Translation (continued)

13 And I say to you, the Gentiles, upon as much as I myself am indeed *an* apostle of the Gentiles (I glorify my ministry),

14 if how I might make jealous *those of* my flesh, and might save some from out of them.

15 For if their casting away *is the* reconciliation of *the* world, what *is* the reception, except life from out of *the* dead?

16 And if the firstfruit *is* holy, also *is* the lump. And if the root *is* holy, also *are* the branches.

17 And if some of the branches were broken off, and you yourself, being *a* wild olive tree were grafted in among them, and became *a* fellow partaker of the root and the richness of the olive tree,

18 do not boast against the branches. But if you do boast, you yourself are not bearing the root, but the root is bearing you.

19 Therefore you will say, The branches were broken off in order that I might be grafted in.

20 Well! By unbelief they were broken off and you yourself have been standing *by* faith. Do not *be* high-minded, but fear.

21 For if God did not spare the branches which were according to nature, perhaps neither will He spare you.

22 Look, therefore, *the* goodness and severity of God: On the one hand upon the ones having fallen, severity, but on the other hand upon you, goodness, if you should remain *in* the goodness; since, you yourself will also be cut off.

23 And they also, if they should not continue *in* unbelief, will be grafted in; For God is able to graft them in again.

24 For if you yourself were cut out of the wild olive tree which is according to nature, and contrary to nature were grafted into a good olive tree, how much more these, the ones according to nature, will be grafted into their own olive tree?

## Romans 11:1-36

### Literal English Translation (continued)

25 For I do not desire, brethren, that ye should be ignorant *of* this mystery, in order that you should not be wise from yourselves; that hardness from part has happened to Israel, until the fullness of the Gentiles should come in.

26 And in this way all Israel will be saved: According as it has been written, There shall come out of Sion the One Delivering, and shall turn away ungodliness from Jacob

27 And this *is* my covenant to them, whenever I should take away their sins.

28 On the one hand, according as the gospel, *they are* enemies on account of you: but according as the elect, *they are* beloved on account of the fathers.

29 For the gifts and calling of God *are* without repentance.

30 For as indeed you yourselves also once were disobedient to God, but now you received mercy by their disobedience:

31 In this way also these now were disobedient, by your mercy in order that they themselves might receive mercy.

32 For God closed up all the ones for unbelief, in order that He might have mercy upon them all.

33 O *the* depth of the wealth and of the wisdom and knowledge of God! how unsearchable *are* His judgments, and His ways untraceable!

34 For who did know *the* mind of *the* Lord? Or who became His counselor?

35 Or who first gave to Him, and it shall be recompensed to him again?

36 Because out of him, and through him, and for him, *are* all things: to whom *is* the glory into the ages. Amen.

## Romans 11:25-36

### Greek / English Interlinear

25) Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο,  
Not for I do desire you to be ignorant, brothers, the mystery this,  
ἵνα μὴ ᾗτε παρ' ἑαυτοῖς φρόνιμοι, ὅτι πώρωσις ἀπὸ  
in order that not you should be from yourselves wise, that hardness from  
μέρους τῷ Ἰσραὴλ γέγονεν, ἄχρις (ἄχρι) οὗ τὸ πλήρωμα τῶν  
part the Israel has happened, until (until) which the fullness the  
ἔθνῶν εἰσέλθῃ.  
of Gentiles should enter in;

26) καὶ οὕτω(ς) πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται· καθὼς γέγραπται,  
and in this way all Israel will be saved; according as it has been written,  
Ἦξει ἐκ Σιών ὁ ῥυόμενος, [καὶ] ἀποστρέψει ἀσεβείας  
Will come out of Sion the One delivering, [and] He will turn away ungodliness  
ἀπὸ Ἰακώβ.  
from Jacob.

27) καὶ αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι  
and this to them the from Me covenant, whenever I should take away  
τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν.  
the sins of them.

28) κατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον, ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς·  
according to on the one hand the gospel, enemies on account of you;  
κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν, ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς  
according to and on the other hand the elect, beloved on account of the  
πατέρας.  
fathers.

## Romans 11:25-36

### Greek / English Interlinear (continued)

- 29) ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλήσις τοῦ Θεοῦ.  
without repentance for the gifts and the calling the of God.
- 30) ὡσπερ γὰρ [καὶ] ὑμεῖς ποτε ἠπειθήσατε τῷ Θεῷ, νῦν  
as indeed for [also] yourselves once you were disobedient the to God, now  
δὲ ἠλεήθητε τῇ τούτων ἀπειθείᾳ·  
but you were shown mercy the of these disobedience;
- 31) οὕτω(ς) καὶ οὗτοι νῦν ἠπειθήσαν, τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει ἵνα  
in this way also these now were disobedient, the yourselves mercy in order that  
καὶ αὐτοὶ (νῦν) ἐλεηθῶσι(ν).  
also themselves (now) they might receive mercy.
- 32) συνέκλεισε(ν) γὰρ ὁ Θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπειθειαν,  
closed up together for the God the ones all into disobedience,  
ἵνα τοὺς πάντας ἐλεήσῃ.  
in order that the ones all He might show mercy.
- 33) Ὡ βᾶθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως Θεοῦ· ὡς  
O depth of wealth and of wisdom and of knowledge of God; how  
ἀνεξερεύνητα (ἀνεξεραύνητα) τὰ κρίματα αὐτοῦ, καὶ ἀνεξιχνίαστοι  
unsearchable (unsearchable) the judgments of Him, and untraceable  
αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ.  
the ways of Him.
- 34) τίς γὰρ ἔγνω νοῦν Κυρίου; ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο;  
who for knew mind of Lord? or who counselor of Him became?

## Romans 11:25-36

### Greek / English Interlinear (continued)

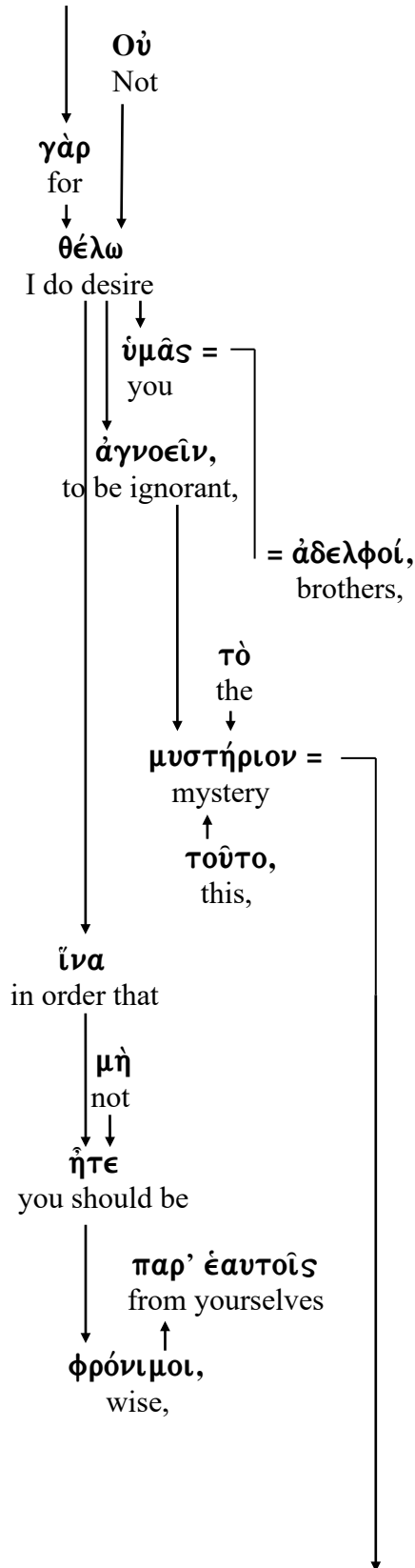
35) ἢ τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ;  
or who first gave to Him, and it will be recompensed to Him?

36) ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα·  
because out of Him and through Him and for Him the all things;

αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. ἀμήν.  
to Him the glory into the ages. amen.

**Romans 11:25-36**  
Diagram

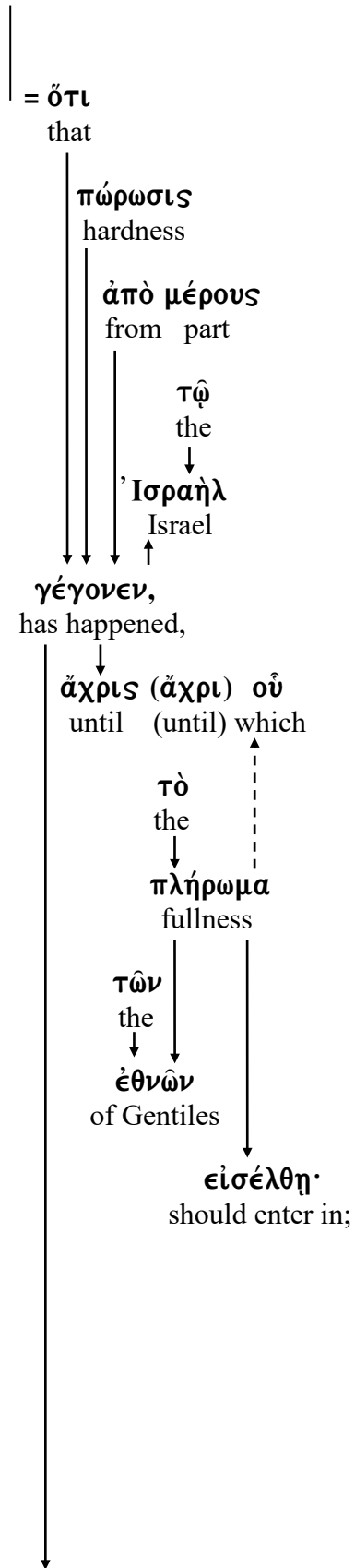
25)





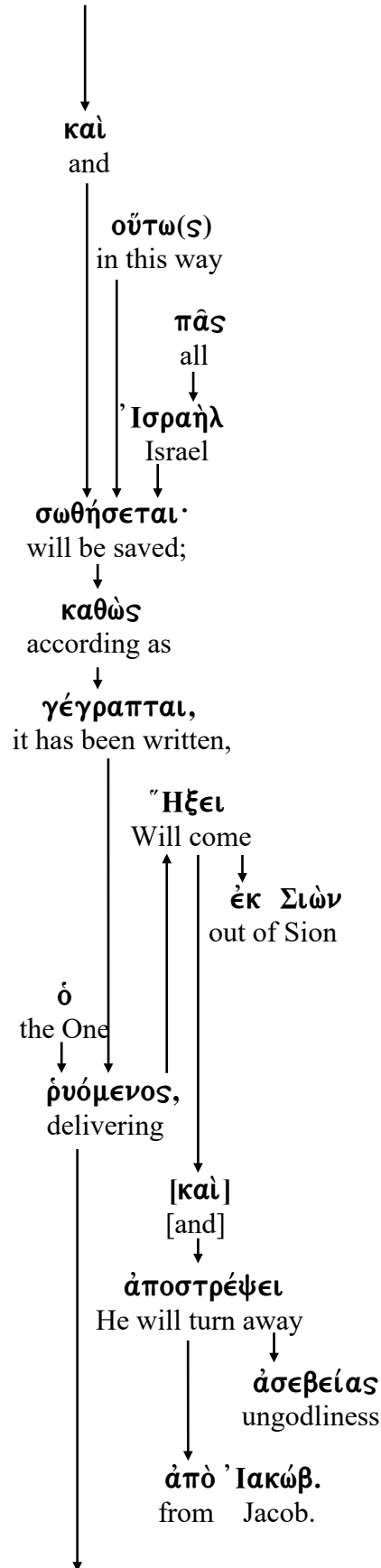
**Romans 11:25-36**  
 Diagram (continued)

25) cont.



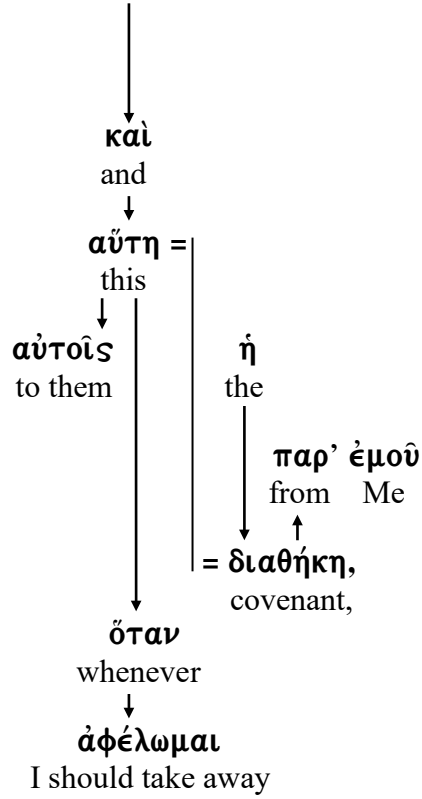
**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

26)

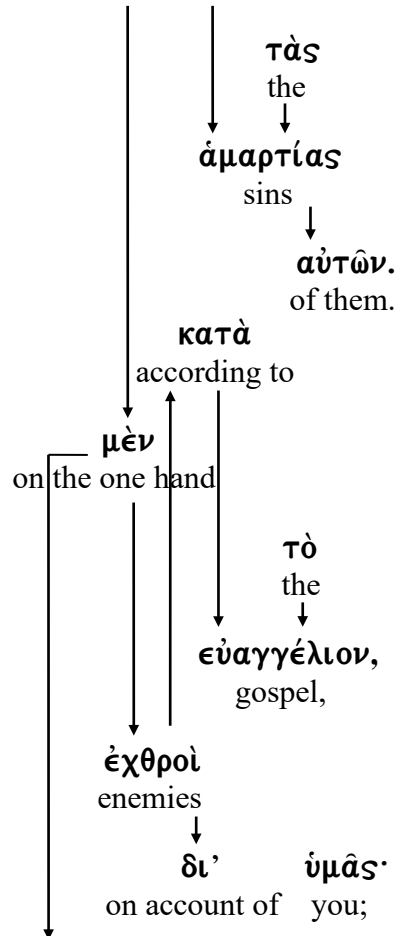


**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

27)

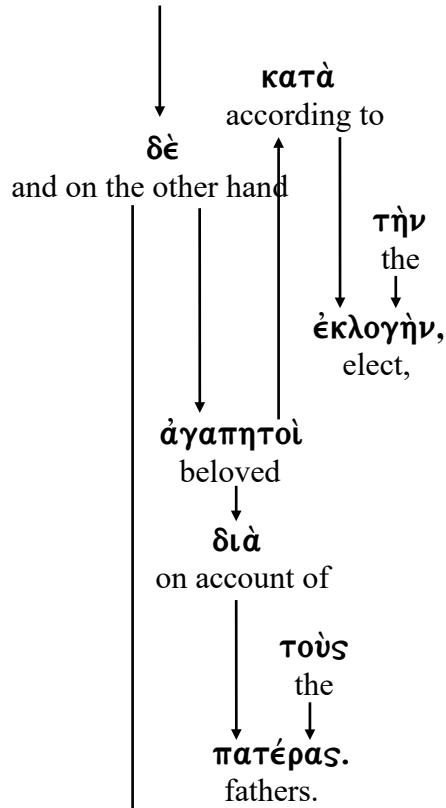


28)

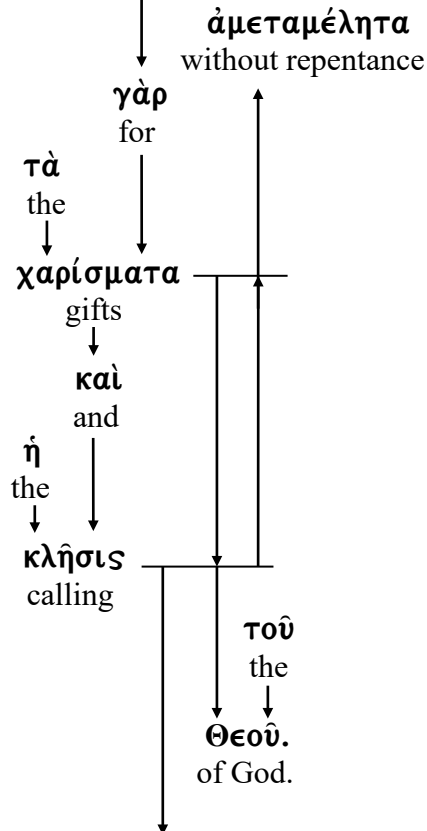


**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

28) cont.

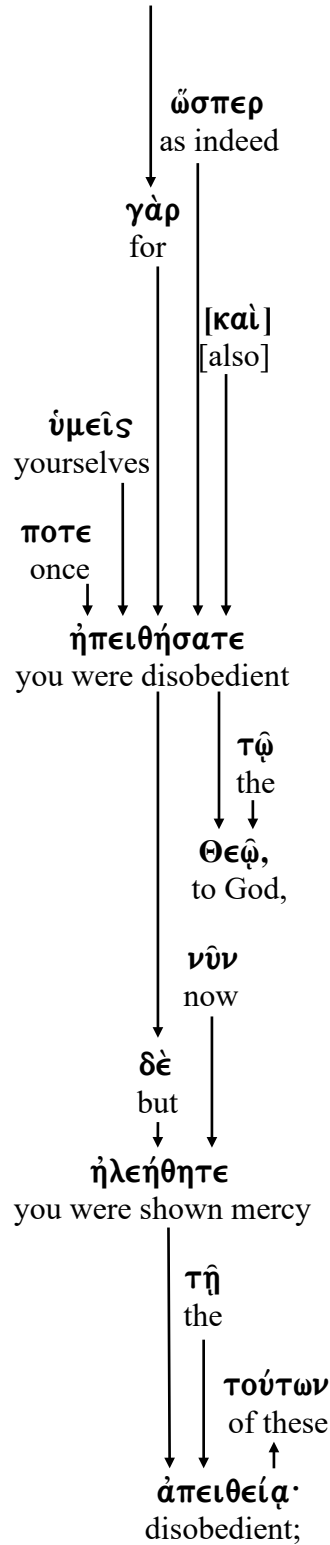


29)



**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

30)



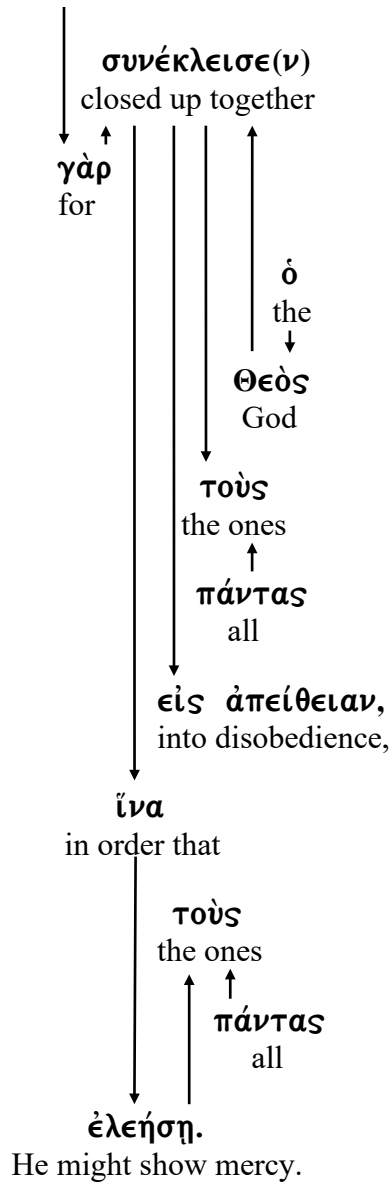
**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

31)



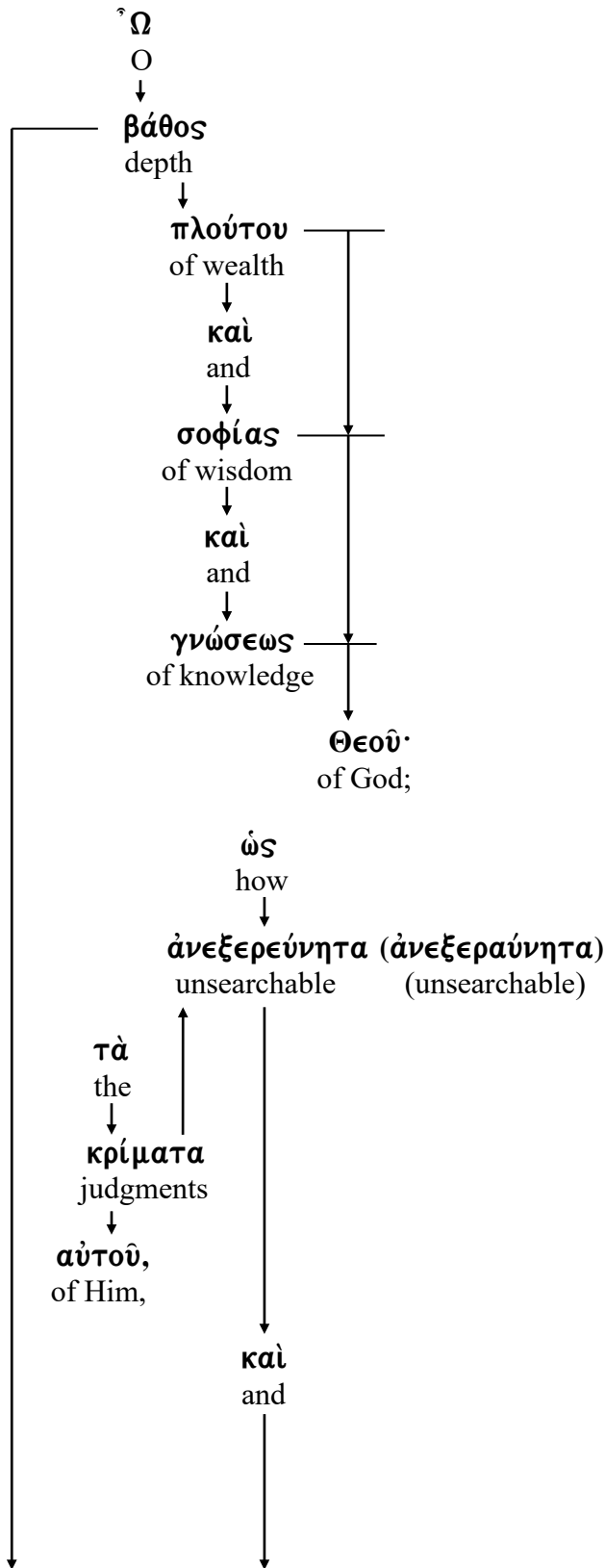
**Romans 11:25-36**  
 Diagram (continued)

32)



**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

33)

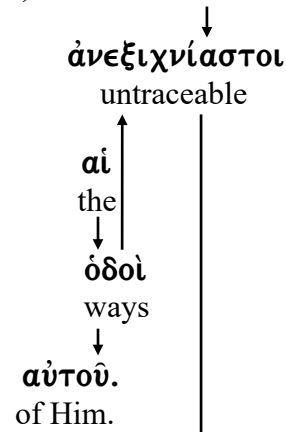




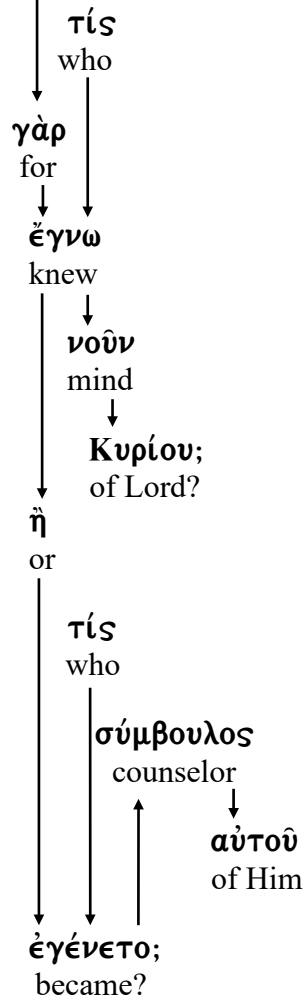
**Romans 11:25-36**

Diagram (continued)

33) cont.

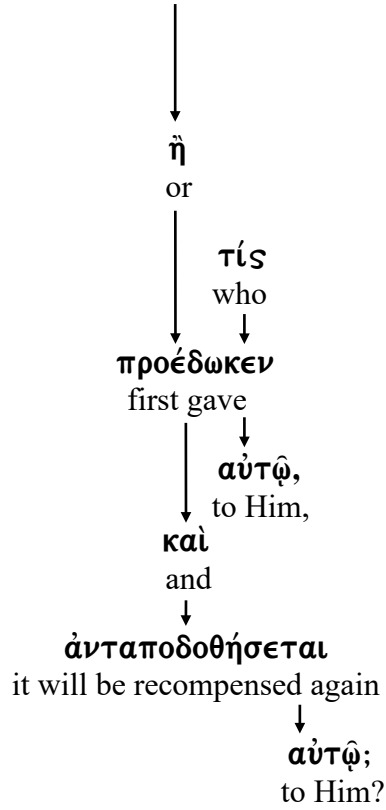


34)

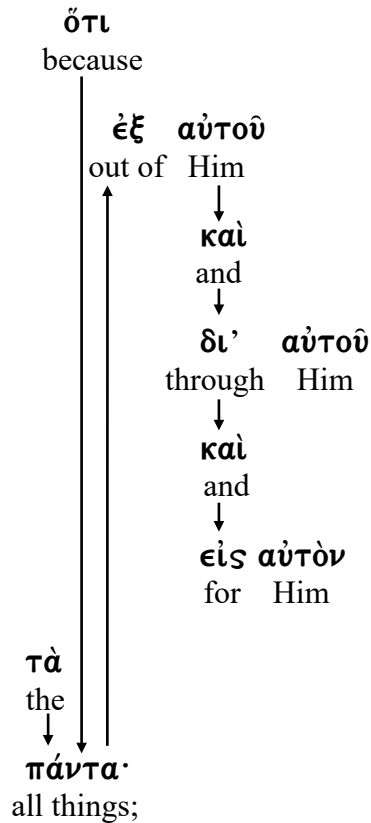


**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

35)

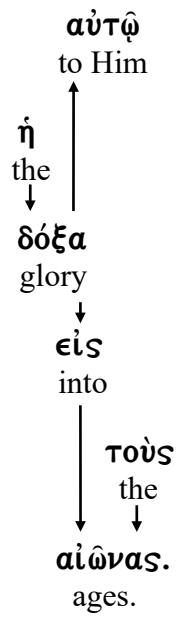


36)



**Romans 11:25-36**  
Diagram (continued)

36) cont.



ἀμήν.  
amen.